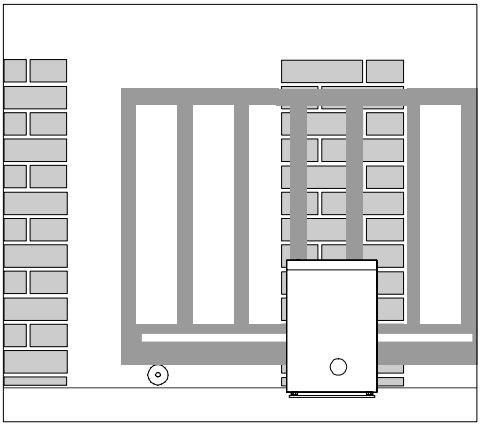
ELKA

SYSTÈMES DE BARRIÈRES
AUTOMATISMES PORTAILS COULISSANTS
AUTOMATISMES PORTAILS BATTANTS
AUTOMATISMES PORTES DE GARAGES
LOGIQUES DE COMMANDES
TÉLÉCOMMANDES

Manuel de montage et d'emploi



Automatismes pour portails coulissants

EST 604 - EST 1204 - EST 2004

	Index	Page
1.	Champ d'application	2
2.	Caractéristiques techniques	2
3.	Dimensions de montage	2
4.	Montage	3
4.1.	Déverrouillage de sécurité	4
5.	Installation électrique	4
6.	Exemples de raccordements	5
7.	Logique de commande MO 44-2	6
7.1.	Raccordements	6
7.2.	Modes de service	8
7.3.	Modes de programmation	10
8.	Module de minuterie hebdomadaire (option)	11
9.	Diagnostic d'erreurs	12
10.	Codage de la télécommande	12
11.	Consignes générales de sécurité	13

1. Champ d'application

Pour des portails coulissants, se déplaçant horizontalement, guidés sur rails ou en saillie. Lisez le poids admissible dans le paragraphe « Caractéristiques techniques ». Respectez les normes valables pour la sécurité d'utilisation des portails à usage avec automatismes (DIN EN 12445 et DIN 12453).

2. Caractéristiques techniques

	EST 604	**EST 1204**	**EST 2004**
Poids max. du portail	600kg	1.200kg	2.000kg
Longueur max. du portail conseillée	8m	12m	16m
Blocage en position ouvert/fermé	oui	oui	oui
Durée d'exécution (env.)	0,18m/s	0,18m/s	0,18m/s
Crémaillère	module 4	module 4	module 4
Facteur de service	75%	75%	75%
Déverrouillage	oui	oui	Oui
Ajustable en hauteur	30mm	30mm	30mm
Carrosserie H x L x P	426x280x230mm	426x280x230mm	426x280x230mm
Tension d'alimentation	230V/ 50Hz	230V/ 50Hz	230V/ 50Hz
Puissance absorbée (max.)	0,37kW	0,75kW	1,1kW
Logique de commande	MO44-2	MO44-2	MO44-2
Degré de protection	IP 44	IP 44	IP 44
Champ de température	-20°C jusqu'à +70°C	-20°C jusqu'à +70°C	-20°C jusqu'à +70°C
Intervalles de maintenance	Selon les normes et consignes réciproques (cependant au moins une fois pas an)		
Frein électronique	oui	oui	oui
Poids de l'automatisme	27,5kg	28,0kg	28,5kg

Les caractéristiques de la platine électronique MO44-2 sont – entre autres – les suivantes :

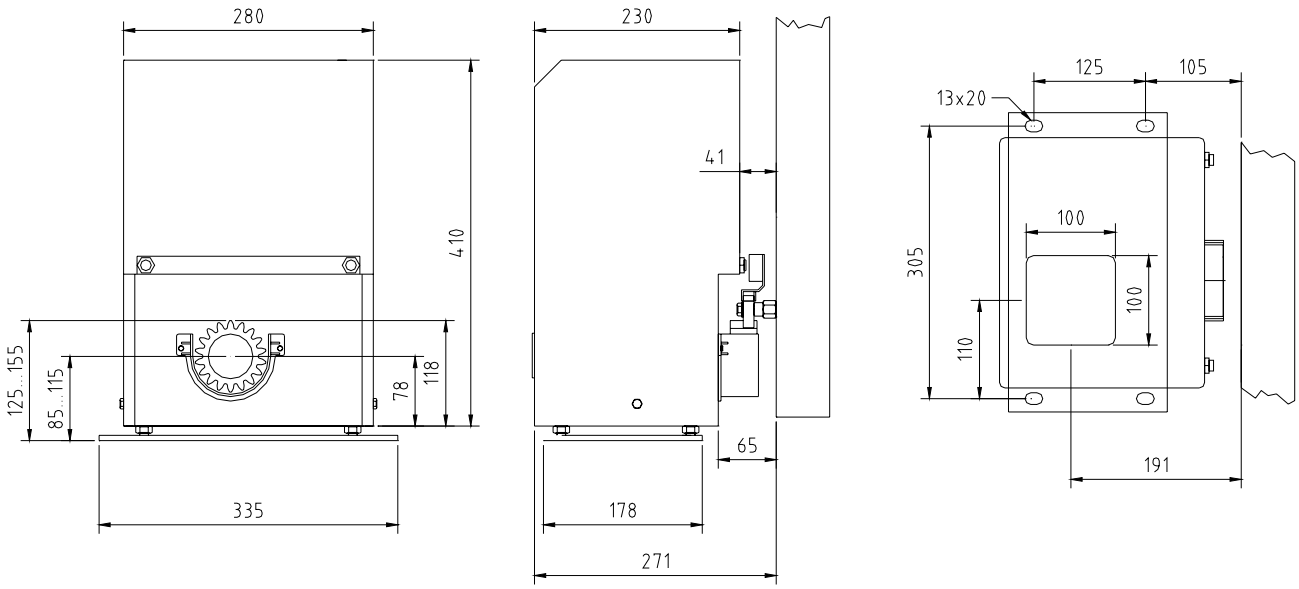
Sécurité :

Trois fonctions différentes des cellules
Les cellules peuvent être testées automatiquement avant chaque mouvement du portail.
Evaluation intégrée pour tranche de sécurité avec 8,2 k de résistance terminale.

Fonctions :

On peut mettre au point une ouverture partielle (par ex. pour les piétons) dans n´importe quelle position.
La fermeture automatique pour la position finale OUVERTE et pour l'ouverture partielle sont à régler indépendamment l'une de l'autre.
Mise en marche en cas panne d'un module de sécurité possible (fonction homme mort).
Entrées séparées des signaux pour les commandes OUVRIR, ARRET et FERMER :
Une commande d'ouverture peut agir sur la MO 44-2, ou, en plus, être transmise pour des buts externes.
Minuterie de contact enfichable, en option, pour la commutation automatique du mode du jour / de la nuit.

3. Dimensions de montage

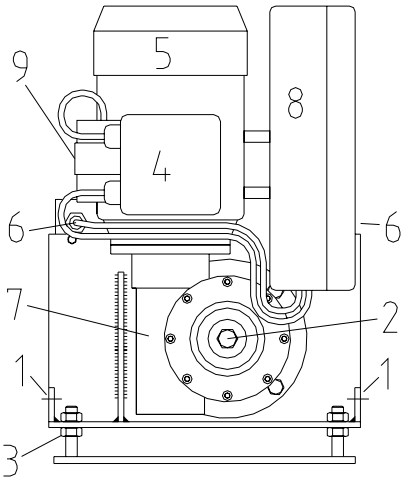


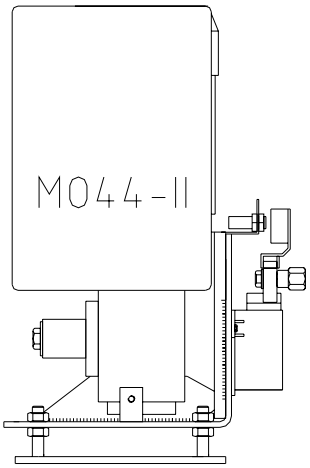
4. Montage

Assurez-vous, que le portail est assez stable, libre et approprié pour l'automation. (Vérifiez en particulier, s'il y a assez d'espace pour la crémaillère).

Lors des travaux d'électro - soudure, débranchez la platine.

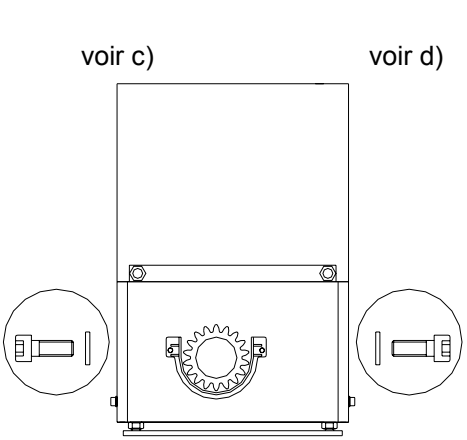
IMPORTANT: Le moteur ne doit pas marcher sans le condensateur assemblé

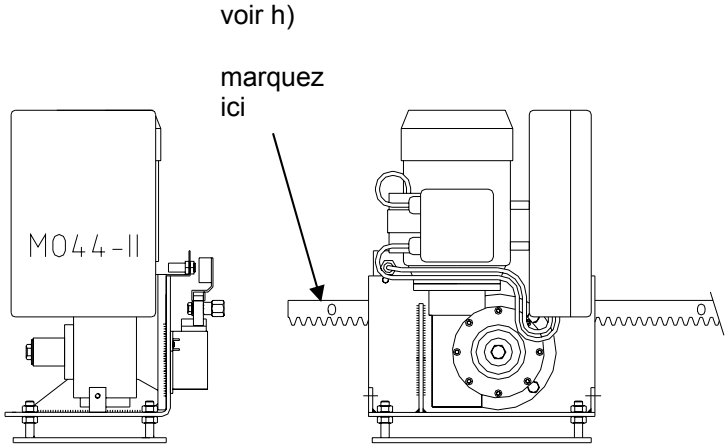




1	Fixation du capot
2	Déverrouillage ouverture de clé 17
3	Ajustage en hauteur
4	Boîte à bornes
5	Moteur
6	Fins de course
7	Réducteur
8	Logique de commande
9	Condensateurr

a) Etablissez à l'aide de l'exemple de connexion (par. 6), quelles **liaisons de terres** sont à poser.
b) Réalisez un **fondement à l'abri de la gelée** pour l'automatisme. Prévoyez les tuyaux vides ou les câbles nécessaires. Il est recommandé d'assembler l'automatisme à une hauteur au minimum de 30 mm au-dessus du sol environnant. Pour les portails en saillie, l'automatisme doit être assemblé à proximité du point de basculement du portail.
c) Déserrez les deux vis sur les cotés de l'automatisme et enlevez le capot en le tirant vers le haut. Les trous de montage sont alors accessibles.
d) Mettez l'automatisme à une **distance de 62 mm** en parallèle par rapport au portail, et rapportez le milieu des trous oblongs de montage sur la fondation.
e) Fixez l'automatisme au moyen des chevilles ou des ancres du diamètre M8.
f) Déterminez la hauteur la mieux adaptée pour le montage de la **crémaillère.** Vous pouvez monter l'automatisme avec la plaque pour l'ajustage en hauteur, ou, si la crémaillère doit être montée la plus bas possible, montez l'automatisme sans cette plaque. Le cas échéant, mettez l'ajustage de la hauteur à la valeur correspondante.
g) Desserrez le déverrouillage de sécurité (voire 4.1.) de l'automatisme au moyen de la clé à douille, jointe à la livraison. Si vous la tournez en sens inverse des aiguilles d´une montre, vous déverrouillez, si vous la tourner dans le sens des aiguilles d´une montre, vous verrouillez.
h) Montez la crémaillère toujours à la bonne hauteur. Ne vous orientez pas d´après les bords du portail, mais référez-vous toujours à l'automatisme. Placez par exemple une crémaillère sur la roue dentée de l'automatisme.





i) Veillez respecter la position horizontale. Faites un repère, à l'aide d'un crayon, à travers le trou de montage de la crémaillère sur le portail. L'automatisme ne devra pas supporter le portail, mais la roue dentée et la crémaillère doivent être bien couvertes.
j) Percez sur la ligne de repère à la distance correcte des trous taraudés M8 dans le portail. Lors de portail OUVERT et portail FERME, un espace d'environ 20 cm de crémaillère doit subsister à côté de la roue dentée, pour la came de contacteur.
k) Vissez les écarteurs au portail. En plus, vous pouvez souder les écarteurs.
l) Posez les pièces d'un mètre de la crémaillère. Pour faciliter le raccord entre les pièces, vissez les deux pièces, en s'aidant d'une troisième pièce posée sous le raccord à l'équerre.
m) En le poussant, ouvrez et fermez complètement le portail. Veillez à la marche régulière sans grippage. Le cas échéant, ajustez la hauteur de la crémaillère.

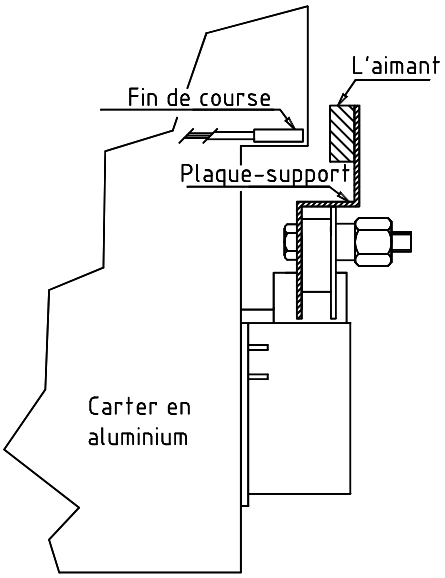
4.1. Déverrouillage de sécurité

Ouvrez la porte et mettez la clé à douille (ouverture de clé 17), faisant partie de la livraison, sur l'hexagone ce trouvant dans l'automatisme. Au moyen de quelques tours dans le sens inverse des aiguilles d´une montre, vous desserrez le mécanisme de blocage dans le réducteur. L'automatisme est déverrouillé. Pour le verrouiller, tournez dans le sens des aiguilles d´une montre. Le mécanisme de blocage dans le réducteur verrouille de nouveau. L'automatisme est prêt pour la mise en service (voir la figure à la page 3).

5. Installations électriques

Aux installations avec télécommandes, la logique doit et le récepteur doivent être montés aussi près que possible du portail. Les sorties de câbles doivent essentiellement être placées en dessous. Les lignes doivent être placées à une distance suffisante de toutes les pièces en mouvement. Respectez les sections minimales des câbles mentionnées [mm²] et le type de ligne à employé selon les normes et les consignes en vigueurs.

a) Raccordez la tension secteur (L1 et N au commutateur marche / arrêt).
b) l'ajustage départ usine est la suivante: **l'automatisme ferme vers la gauche.** Le commutateur droit de fin de course (SEZ) arrête le mouvement.
c) Si **l'automatisme doit fermer vers la droite,** changez les lignes du moteur OUVRIR et FERMER sur la commande Le commutateur gauche de fin de course doit arrêter le mouvement. Changez les lignes SEA et SEZ sur la commande.
d) Trouvez la position correcte de l'aimant de commutation FERME. Placez le portail dans la position finale FERME et déplacer l'aimant de commutation avec la plaque-support sur la crémaillère dans le sens FERME, jusqu'à ce que la DEL SEZ sur la commande s'éteigne. L'équerre support et l'aimant de commutation sont serrés sur la crémaillère de façon que l'aimant se déplace à une distance d'environ 10 mm du carter.
e) Trouvez la position correcte de l'aimant de commutation OUVERT. Placez le portail dans la position finale OUVERT et déplacez l'aimant de commutation avec la plaque-support sur la crémaillère dans le sens OUVERT, jusqu'à ce que la DEL SEA sur la commande s'éteigne. L'équerre support et l'aimant de commutation sont serrés sur la crémaillère de façon que l'aimant se déplace à une distance d'environ 10 mm du carter.
f) Verrouillez l'automatisme et effectuez une **marche d'essai**, pour vérifier l'attribution de OUVERT et FERME. Vous pouvez utiliser la touche BT sur la platine de commande. Elle a la logique de séquence OUVRIR – ARRET – FERMER – ARRET.



Assurez-vous, qu'en position « Portail FERME », la DEL SEZ (et non pas SEA) s'éteint. Sinon, des dysfonctionnements peuvent se produire. Par ex., le dispositif de commande automatique pour la fermeture devient le dispositif de commande automatique pour l´ouverture.

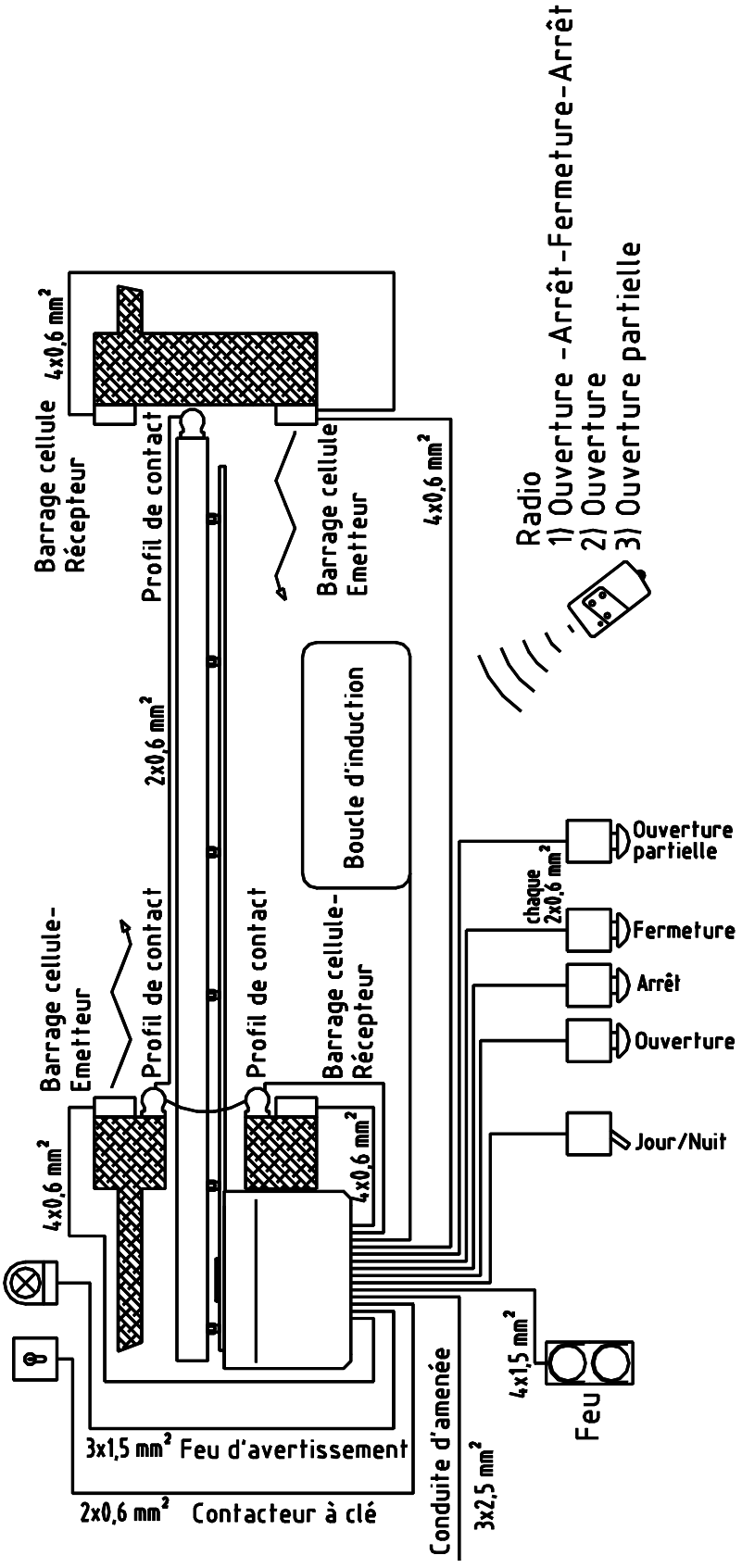
g) Rajustez, le cas échéant, les aimants de commutation, pour que l'automatisme ferme exactement.
h) Raccordez les éléments de conduite, les dispositifs de sécurité etc.

Attention :	**Lors de la programmation, le portail se déplace automatiquement. Assurez-vous, qu'aucune personne ne soit à proximité du portail pendant ce temps.**

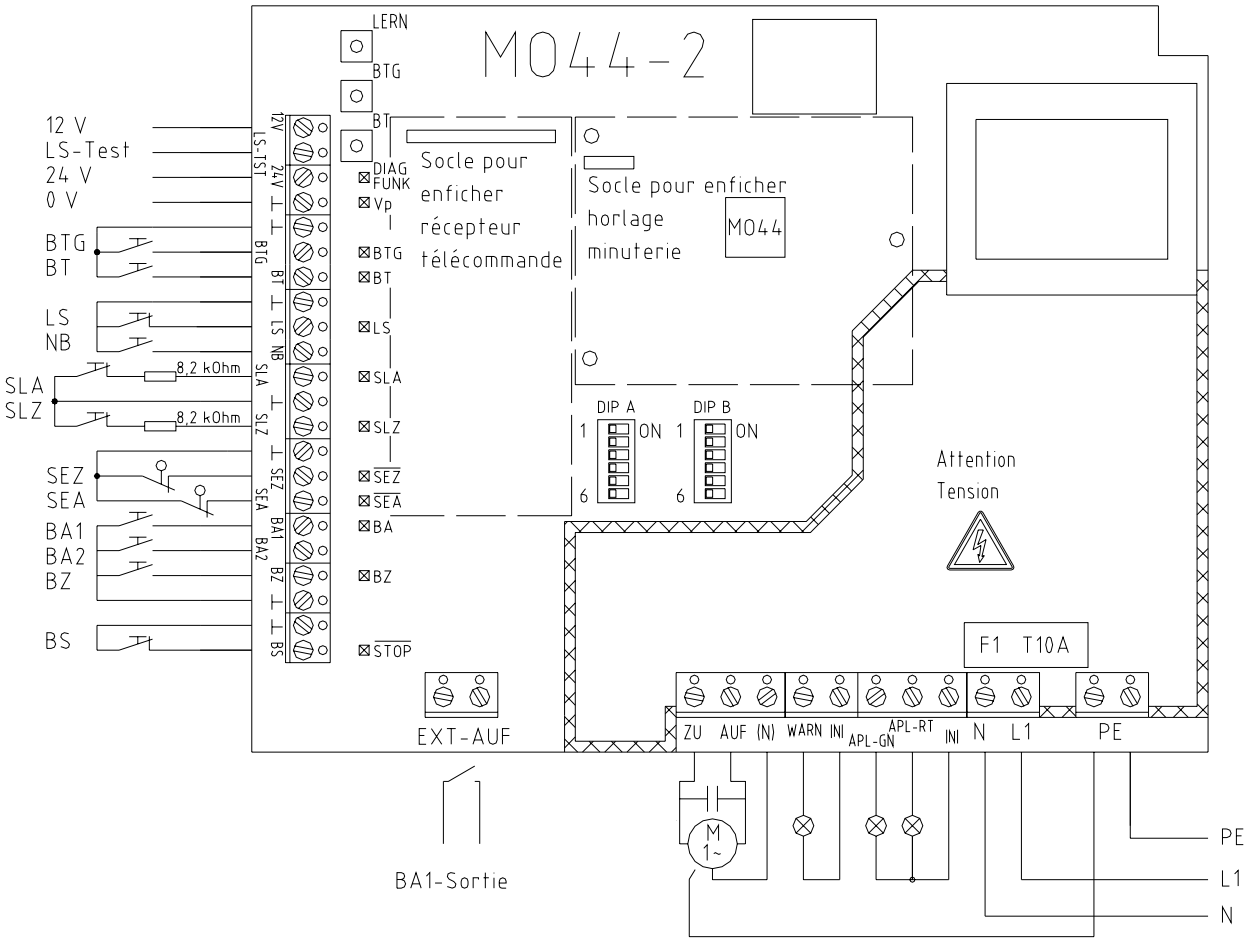
Pour une marche conforme, il faut programmer la durée d'exécution. Dans la commande, d'autres valeurs de votre application peuvent être mémorisées.
Programmation de la durée d'exécution (voire Chapitre 7.3.)

Ajustez avec les commutateurs DIP A1 et DIP A2 la limitation de force. Ajustez une étape de force réduite, qui peut toujours être augmentée au cas échéant plus tard (voire aussi chapitre 7.2.).
Pressez la touche LT pendant 3 secondes. La diode de diagnostic brille.
Pressez pendant un court instant la touche LT en deux fois. Le portail ferme, s'ouvre puis se referme automatiquement.
Pressez la touche LT pour confirmer.
Le durée d'exécution est mémorisée et une réserve d'exécution de 10 secondes est établie. L'automatisme est prêt pour la mise en service. Programmez maintenant selon le chapitre 7.2. d'autres modes de service.

6. Exemples de raccordements



7. Motorsteuerung MO 44-2



7.1. Raccordements

PE	Ligne de terre	Ligne d'alimentation
L1	Phase L1	Ligne d'alimentation 230 V 50Hz. La DEL Vp s'allume, s'il y a la tension secteur.
N	Neutre	Ligne d'alimentation

(N)	Neutre
APL-RT	Feu rouge, 230 V, 60 W maximum. Le feu rouge est allumé, si le portail est dans la position finale FERME et qu´il n'y pas de présignalement.
APL-GN	Feu vert, 230 V, 60 W maximum. Le feu vert est allumé, si le portail est dans la position finale OUVERT et qu´il n'y pas de présignalement.
(N)	Neutre
WARN	Feu d'avertissement 230 V, 60 W maximum. Le feu d'avertissement est allumé pendant le délai de présignalement avant l'ouverture et la fermeture et pendant le mouvement du portail. Le feu d'avertissement peut également être utilisé comme feu rouge avec fonction de feu de repos.

Position du portail	**Feu d'avertissement**	**Feu rouge**	**Feu vert**
Portail fermé	éteint	allumé	éteint
Portail ouvert	éteint	éteint	allumé
Portail lors du présignalement et en mouvement	allumé	éteint	éteint
Portail arrêté dans une position intermédiaire	éteint	éteint	éteint
Portail arrêté dans la position piétonne	éteint	éteint	éteint

---

(N)	Neutre au moteur (conducteur commun pour les deux sens de rotation)
OUVERT	Moteur OUVERT – sens de rotation
FERME	Moteur FERME – sens de rotation

EXT-AUF — Transfert du signal BA1 à une autre logique de commande (contact de travail).
Il y a un contact du relais libre de potentiel (24 V, 100 mA minimum) pour l'actionnement d'une autre commande lors du fonctionnement en tandem. Si BA1 est actionnée ou le canal radio 3 est reçu, le relais EXT-AUF est commandé. Environ 1 seconde plus tard, le relais EXT-AUF retombe, lorsque BA1 n'est plus actionné ou que le code radio 3 n'est plus reçu.

BA1 — Touche de commande d'ouverture (contact de travail) avec transfert des impulsions à une deuxième logique de commande. Lors de l'actionnement, la DEL BA s'allume. On peut émettre un signal OUVERT en permanence.

BA2 — Touche de commande d'ouverture (contact de travail) n'a effet que sur cette logique de commande. Lors de l'actionnement, la DEL BA s'allume. On peut émettre un signal OUVERT en permanence.

BZ — Touche de commande de fermeture (contact de travail). Lors de l'actionnement la DEL BZ s'allume. On peut également activer le mode de marche « Fermeture retardée » (voire. Modes de fonctionnement).

LS — Barrage cellule (contact repos) ou pont. Lors de l'actionnement, la DEL LS s'éteint. On peut sélectionner trois différentes fonctions de barrage cellule (rf. Paragraphe 7.2). Le barrage cellule peut également être raccordé à BS.

NB — Commutation manuelle entre fonction de jour et fonction de nuit. N'a d'effet que si la minuterie enfichable est raccordée (voire chapitre 8).

SLZ — Tranche de sécurité pour sens de marche fermé (rupteur) ou résistance (8,2kΩ). En action, la LED SLZ brille et une fermeture n'est pas possible, c'est à dire que le portail s'arrête puis effectue un court recul en direction ouvert. Immédiatement avant la position finale fermé, si la durée de trajet est inférieure à 500 ms, la court recul est effectué, jusqu'à ce que SLZ ne se manifeste plus.

SLA — Tranche de sécurité pour sens de marche ouvert (rupteur) ou résistance (8,2kΩ). En action, LED SLA brille et une ouverture n'est pas possible, c'est à dire que le portail s'arrête puis effectue un court recul en direction fermé.

SEA — Fin de course Ouverture (rupteur). Lors de l'actionnement, la DEL SEA s'éteint.

SEZ — Fin de course Fermeture (rupteur). Lors de l'actionnement, la DEL SEZ s'éteint.

BS — Touche de commande ARRET (rupteur) ou pont. Lors de l'actionnement, la DEL BS s'éteint. Au moyen de BS, le portail est arrêté (frein électronique de moteur). Seulement si BS n'est plus actionné, la commande peut être actionnée.

BT — Touche de commande (contact de travail). Lors de l'actionnement, la DEL BT s'allume. Le portail est commandé par **BT** ou par le premier canal radio dans la séquence de commande Ouverture – Arrêt – Fermeture – Arrêt. Voir également le dispositif de commande automatique de fermeture dans la position finale Ouvert

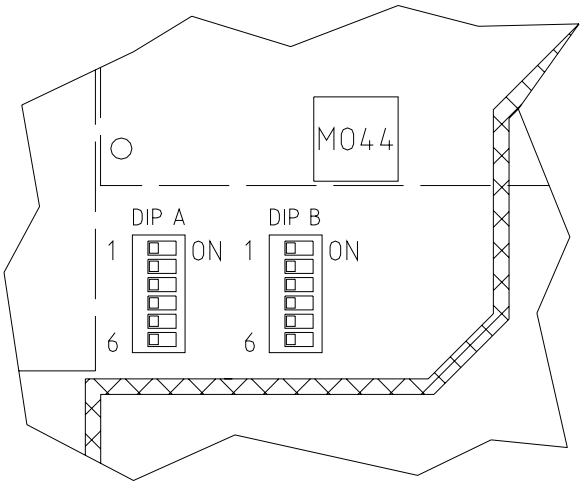
BTG — Touche de commande pour ouverture pour piétons (contact de travail). Lors de l'actionnement, la DEL BTG s'allume. Si le portail n'est pas dans la position partielle programmée, la position piétonne est atteinte au moyen de **BTG.** Si le portail est en mouvement, et si le dispositif de commande automatique de fermeture est désactivé pour la position piétonne (DIP 5=OFF), **BTG** entraîne l'arrêt. Si le portail est dans la position piétonne, BTG entraîne la fermeture. Voir également automatisme de fermeture dans la position piétonne programmée.

24 Vcc — Alimentation en tension pour appareils externes (stabilisé)

12 Vcc — Alimentation en tension pour les barrages cellules et autres appareils externes (stabilisé). **Maximum courant net 300 mA.**

LS-TST Alimentation 24 Vdc pour les émetteurs des cellules. L'alimentation est arrêtée par la logique de commande MO44-2 en cas de test de cellules.

7.2. Modes de service



Puissance du moteur (une modification n'est effective que si la durée du trajet est ensuite programmée !)

DIP A1 OFF 100% Force du moteur
DIP A2 OFF

DIP A1 OFF 80% Force du moteur
DIP A2 ON

DIP A1 ON 70% Force du moteur
DIP A2 OFF

DIP A1 ON 60% Force du moteur
DIP A2 ON

Indication: Une réduction de la force du moteur ne remplace pas l'utilsation des tranches de sécurité qui garantissent une réduction de force selon les normes!

Barrage cellule (Barrage cellule raccordé au BS entraîne seulement l'arrêt)

DIP A3 OFF a effet sur le portail en ouverture et en fermeture. Dès que les cellules sont en action,
DIP A4 OFF le portail s'arrête. A la libération des cellules, le portail s'ouvre.

DIP A3 OFF a effet sur le portail en fermeture. Les cellules actionnées entraînent l'arrêt et
DIP A4 ON une ouverture immédiate.

DIP A3 ON a effet que sur le portail en fermeture. Les cellules actionnées entraînent l'arrêt. Une
DIP A4 OFF libération entraîne la fermeture du portail.

Fermeture automatique de l'ouverture piétonne

DIP A6 OFF le dispositif de commande automatique de fermeture pour l'ouverture partielle est interrompu.

DIP A5 ON le dispositif de commande automatique de fermeture pour l'ouverture partielle est activée. Si le portail se trouve en position ouverture piétonne, BTG redémarre la temporisation d'ouverture. En actionnant BA1 ou BA2 le portail s'ouvre complètement. En actionnant BT et BZ, le portail se ferme immédiatement.

Fermeture automatique pour position finale OUVERT

DIP A6 OFF la fermeture automatique de la position finale OUVERT est interrompu.

DIPA6 ON la fermeture automatique de la position finale OUVERT est activée.
Si BA1 ou BA2 sont actionnés dans la position finale ouvert, la temporisation d'ouverture est redémarrée. Si BT ou BZ sont actionnés dans la position finale ouvert, le portail se ferme immédiatement. Si BT est actionné lors de la fermeture automatique, le portail s'arrête puis s'ouvre.

Présignalement avant l'ouverture
DIP B1OFF le présignalement avant l'ouverture est désactivé.
DIP B1ON le présignalement de 4 secondes avant l'ouverture est activé.

Présignalement avant la fermeture
DIP B2 OFF le présignalement avant la fermeture est désactivé.
DIP B2 ON le présignalement de 4 secondes avant la fermeture est activé.

Mode d'auto - entretien / Mode homme mort
DIP B3 OFF l'automatisme marche en mode d´auto - entretien.
DIP B3 ON l'automatisme est commandé au moyen de BA1, BA2 et BZ en mode d'homme mort (l'automatisme marche tant que la touche est maintenue pressée).

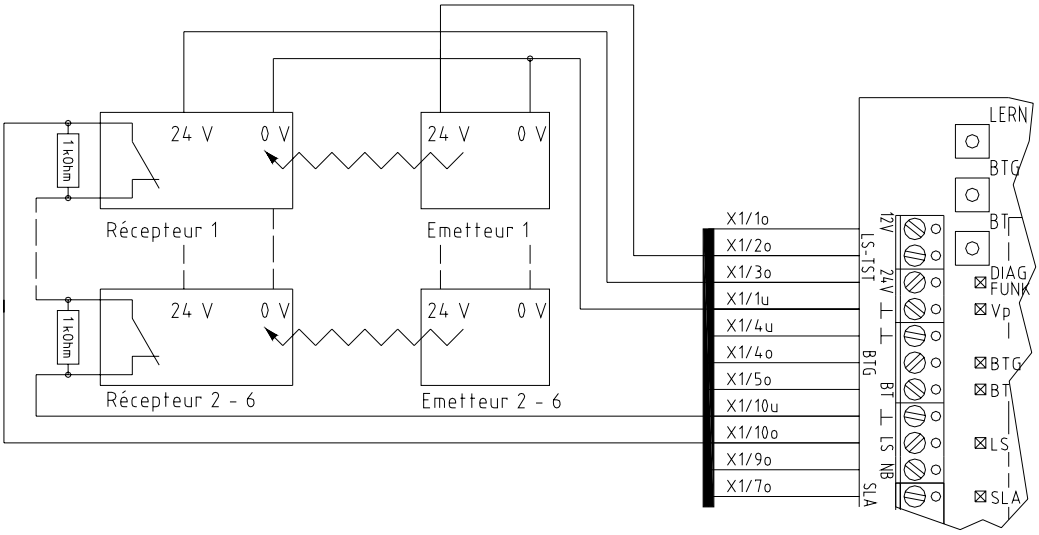
Fermeture retardée
DIP B4 OFF le portail en trajet ouverture est immédiatement fermé par la commande BZ.
DIP B4 ON le portail en trajet ouverture mémorise la commande BZ, s'ouvre complètement et se ferme après avoir atteint la position finale OUVERT.

Mise en marche à trois phases (pas valables pour EST 604-2004 c'est à dire EST 604 k – 2004 k)

DIP B5 OFF automatisme avec moteur alternatif et frein électronique.
DIP B ON moteur triphasé par relais réversible avec frein mécanique.

Test des cellules

DIP B6 OFF le test des cellules est désactivé.
DIP B6 ON Test des cellules:
Vous pouvez connectez à la logique de commande MO 44-2 jusqu'à 6 cellules. Toutes les sorties des relais du récepteur doivent être mis en série. Parrallèlement aux contacts des relais de chaque récepteur, une résistance de 1k Ohm +/- 5% doit être connectée. Le test des cellules est constitué en deux phases. Dans la première phase, l'émetteur des cellules est désactivé et entretenu de facon à ce que entre 2,5s le récepteur des cellules indique un obstacle. Alors débute la deuxième phase. L'émetteur est réactivé et entretenude facon à ce que le recepteur indique la libération du passage. C'est alors que le portail ce met en mouvement. Si dans la première phase une erreur apparaît, les cellules sont en panne. Une Indication de panne est émise par la diode de diagnostic LED. Si une erreur apparaît dans la deuxième phase, il est supposer qu'un obstacle se trouvait dans le champ d'emission des cellules et le portail ne se met pas en mouvement. Une indication d'erreur n'est pas émis.



Attention: a l'apprentissage du cheminement, la logique de commande fait un test des cellules et apprend si oui ou non et combien de cellules sont conectées. Si le test des cellules a été accomplis avec succés, un test des cellules peut être accomplis pendant le fonctionnement du portail. Si le test des cellules à l'apprentissage n'a pas été accomplis avec succés, un test ne peut pas être effectué pendant le fonctionnement.

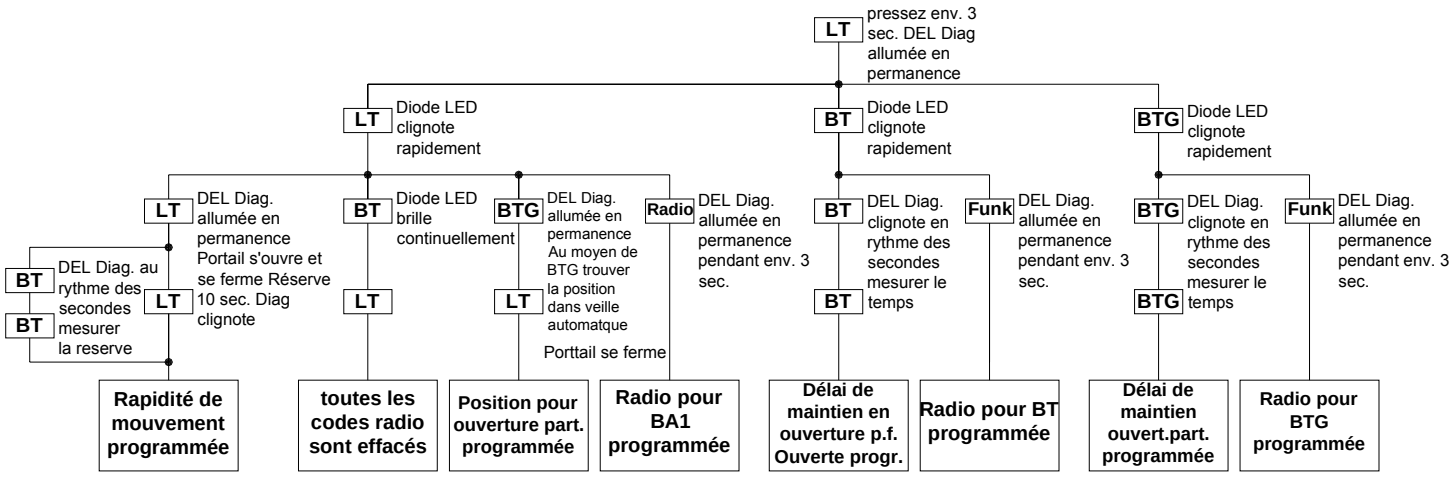
Important: après chaque apprentissage, la fonction de chaque cellule doit être testée.

7.3. Marche de programmation

Pour une bonne marche de l'automatisme, il faut programmer au moins la rapidité du mouvement du portail. Pour quelques fonctions (par ex. fermeture automatique), on peut programmer d´autres valeurs (par ex. délai de maintien en ouverture)

On peut programmer les valeurs nommées ci-dessous :

Rapidité du mouvement du portail	(réglage à l'usine 30 sec.)
Réserve de la rapidité du mouvement	(réglage à l'usine 10 sec.)
Délai de maintien en ouverture pour la fermeture automatique dans la position finale OUVERT	(réglage à l'usine 20 sec.)
Délai de maintien pour la fermeture automatique pour ouverture piétonne	(réglage à l'usine 20 sec.)
Position de l'ouverture piétonne	(réglage à l'usine : milieu du trajet)
Codes radio pour BT, BTG et BA1	(réglage à l'usine BT -+-+..)


LT
pressez env. 3 sec. DEL Diag allumée en permanence
LT
Diode LED clignote rapidement
BT
Diode LED clignote rapidement
BTG
Diode LED clignote rapidement
LT
DEL Diag. allumée en permanence Portail s'ouvre et se ferme Réserve 10 sec. Diag clignote
BT
Diode LED brille continuellement
BTG
DEL Diag. allumée en permanence Au moyen de BTG trouver la position dans veille automatque
Radio
DEL Diag. allumée en permanence pendant env. 3 sec.
BT
DEL Diag. clignote en rythme des secondes mesurer le temps
Funk
DEL Diag. allumée en permanence pendant env. 3 sec.
BTG
DEL Diag. clignote en rythme des secondes mesurer le temps
Funk
DEL Diag. allumée en permanence pendant env. 3 sec.
BT
DEL Diag. au rythme des secondes mesurer la reserve
LT
BT
LT
LT
Porttail se ferme
BT
BTG
Rapidité de mouvement programmée
toutes les codes radio sont effacés
Position pour ouverture part. programmée
Radio pour BA1 programmée
Délai de maintien en ouverture p.f. Ouverte progr.
Radio pour BT programmée
Délai de maintien ouvert.part. programmée
Radio pour BTG programmée

Programmation de la rapidité du mouvement du moteur et de la réserve de rapidité du mouvement
Pressez la touche de programmation, jusqu'à ce que la DEL du diagnostic s'allume (environ 3 secondes). Actionnez la touche de programmation 2 fois.
Le portail se ferme, s'ouvre, et se ferme complètement au niveau de force activé (commutateur S1.1, S1.2). Ce faisant, la rapidité du mouvement du portail et la valeur pour la force du moteur sont mémorisées, même en cas de panne de secteur. Puis, la DEL DIAG clignote rapidement et la programmation de rapidité du mouvement du portail est achevée. Actionnez la touche PROGRAMMATION, pour utiliser le réglage en usine de la réserve de rapidité du mouvement (10 sec). Les valeurs sont mémorisées, même en cas de panne de réseau, la commande est en marche standard.
Si vous actionnez à la place la touche BT, vous pouvez modifier la réserve de rapidité du mouvement. La DEL de diagnostic clignote au rythme des secondes. Après l´expiration de la réserve de rapidité du mouvement désirée vous actionnez la touche BT. Les valeurs sont mémorisées, même en cas de panne de réseau, la commande est en marche standard. Lors de la programmation de rapidité du mouvement du moteur, l'ouverture piétonne est automatiquement positionnée au milieu du trajet. Il faut toujours programmer la durée de marche du moteur avant la programmation de l'ouverture piétonne!

Programmation de l'ouverture piétonne
Pressez la touche PROGRAMMATION, jusqu'à ce que la DEL DIAG s'allume (environ 3 secondes).Actionnez la touche PROGRAMMATION 1 fois. La DEL DIAG clignote rapidement. Au moyen de BTG, le portail peut être ouvert et fermé en mode de veille automatique. Dès que la position piétonne désirée est atteinte, actionnez la touche PROGRAMMATION. Le portail se ferme automatiquement. La position piétonne est mémorisée, même en cas de panne de réseau, la commande est en marche standard.

Programmation du délai de maintien en ouverture pour ouverture complète (position finale OUVERT)
Pressez la touche PROGRAMMATION, jusqu'à ce que la DEL DIAG s'allume (environ 3 secondes). Actionnez la touche BT 2 fois. La DEL DIAG clignote au rythme des secondes. Après le délai de maintien en ouverture vous actionnez de nouveau la touche BT. Le délai de maintien en ouverture mesuré est mémorisé, même en cas de panne de réseau, la commande est en marche standard. Pour activer le dispositif de commande automatique de fermeture pour ouverture complète, la commutateur S1.6 doit être dans la position ON.

Programmation du délai de maintien pour la position d'ouverture partielle
Pressez la touche PROGRAMMATION, jusqu'à ce que la DEL DIAG s'allume (environ 3 secondes). Actionnez la touche BTG 2 fois. La DEL DIAG clignote au rythme des secondes. Après le délai de maintien en ouverture vous actionnez de nouveau la touche BTG. Le délai de maintien en ouverture mesuré est mémorisé, même en cas de panne de réseau, la commande est en marche standard. Pour activer l'ouverture partielle, le commutateur S1.5 doit être dans la position ON.

Programmation du code radio pour BT
Pressez la touche PROGRAMMATION, jusqu'à ce que la DEL DIAG s'allume (environ 3 secondes). Actionnez la touche BT 1 fois. La DEL DIAG clignote rapidement. Actionner le canal correspondant de l'émetteur. Le code radio de l'émetteur est programmé dans la commande. La DEL DIAG s'allume, tant que l'émetteur est actionné. Ensuite le code radio pour BT est mémorisé, même en cas de panne de réseau, et la commande est en marche standard.

Programmation du code radio pour BTG
Pressez la touche PROGRAMMATION, jusqu'à ce que la DEL DIAG s'allume (environ 3 secondes). Actionnez la touche BTG 1 fois. La DEL DIAG clignote rapidement. Actionner le canal correspondant de l'émetteur. Le code radio de l'émetteur est assimilé par la commande. Lors de l'actionnement de l'émetteur, la DEL DIAG s'allume. Ensuite, le code radio programmé pour BTG est mémorisé, même en cas de panne de réseau, et la commande est en marche standard.

Programmation du code radio pour BA1
Pressez la touche PROGRAMMATION, jusqu'à ce que la DEL DIAG s'allume (environ 3 secondes). Actionnez la touche de programmation 1 fois. La DEL DIAG clignote rapidement. Actionner le canal correspondant de l'émetteur. Le code radio de l'émetteur est assimilé par la commande. La DEL DIAG s'allume, tant que l'émetteur est actionné. Ensuite le code radio pour BA1 est mémorisé, même en cas de panne de réseau, et la commande est en marche standard.

Contrôle du barrage cellule avant chaque mouvement ACTIVE/DESACTIVE
N'effectuez que si les barrages cellules sont raccordés. Pressez la touche PROGRAMMATION, jusqu'à ce que la DEL DIAG s'allume (environ 3 secondes). Actionnez la touche de programmation 1 fois. La DEL DIAG clignote rapidement. Actionnez la touche BT 1 fois. La DEL DIAG s'allume. Si vous actionnez la touche PROGRAMMATION 1 fois, l'essai des barrages cellules est activé et la commande est en marche standard. Si vous actionnez la touche BT 1 fois, l'essai des barrages cellules est désactivé et la commande est en marche standard.

8. Module de la minuterie

A l'aide de la minuterie interne optionnelle, on peut commuter le mode de jour et de nuit.
Mode de jour : Une impulsion d'OUVERTURE en permanence est émise pour la commande. Le portail est ouvert toute la journée. Tous les signaux, reçus à BA1, sont transmis par EXT-AUF à une autre commande (par ex. barrage).
Mode de nuit : Tous les signaux, reçus à BA1, ont effet sur la commande et par EXT-AUF sur une autre commande.
Marche pendant les jours fériés : La minuterie interne optionnelle peut être pontée au moyen du commutateur externe NB (mode de nuit). Le commutateur NB étant fermé, la commande est en mode de nuit, quelque soit l'état de la minuterie. Le commutateur NB étant ouvert, la commande est dans l'état, qui est imposé par la minuterie.
Mode de jour forçé : Au moyen d'un signal en permanence à BA2, on peut commuter en mode de jour. Le portail s'ouvre. Il reste ouvert, tant que le signal permanent est activé à BA2.

Minuterie	**NB**	**Fonction:**
Désactivée	Egal	Pas d'effet sur le portail
Active	Désactivée	Portail s´ouvre
Activé	Désactivée	Portail est maintenu ouvert
Désactive	Désactivée	Portail se ferme
Activé	Active	Portail se ferme, marche de nuit est forcée
Activé	Désactive	Portail s'ouvre, marche de jour est autorisée de nouveau
Egal	Activé	Pas d'effet sur le portail

9. Diagnostic de dysfonctionnement

Les dysfonctionnements nommés ci-dessous sont détectés et indiqués par la logique de commande.

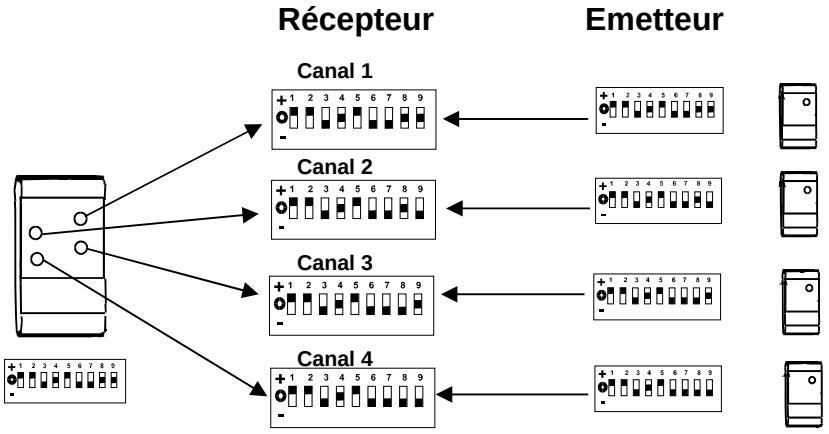
Indication	Description du dysfonctionnement
2 x clignotements	Les deux fin de courses font une indication en même temps. Les fins de courses doivent être révisés.
3 x clignotements	Le test des cellules n'a pas été accomplis avec succès
4 x clignotements	Le test de la SLA n'a pas été accomplis avec succès
5 x clignotements	Le test SLZ n'a pas été accomplis avec succès
6 x clignotements	La limite du temps de propagation a arrêté le portail. Révisés les fins de courses ou faites l'apprentissage d'une réserve du temps de cheminement plus long.
7 x clignotements	La tension Uext 12 V est hors du champ d'application permis. Il y a un prélèvement trop intensif de courant. La logique de commande bloque.
8 x clignotements	La tension Uext 24 V est hors du champ d'application permis. Il y a un prélèvement trop intensif de courant. La logique de commande bloque.
9 x clignotements	Les dates dans la mémoire des données sont fautives. Il faut faire un nouveau apprentissage de la logique de commande.
10 x clignotements	La mémoire des données de la logique de commande n'enregistre plus de données. La mémoire est défectueuse. La logique de commande doit être donnée en réparation.
11 x clignotements	Une erreur dans l'évaluation redondante de BS (ou TH) ou été reconnu.
12 x clignotements	Une erreur a été enregistrée dans la partie de performance. Soit un relais du moteur ou un triac sont défecteux.

10. Codage des télécommandes de type K

Exemple A)

Récepteurs avec commutateur de codage sur les platines électroniques: MO 33, MO 43 et MO 542
ou récepteurs avec commutateur de codage en connexion avec les platines électroniques :
MO 32, MO 35, MO 42, MO 52Z2, MO 60 et MO 62

Codez votre radio comme indiqué dans le schéma suivant.



Télécommande SK, SKX et SKI pour récepteur à commutateur de codage (Type K)

La position des commutateurs de codage 1-7 dans le récepteur et la télécommande doivent correspondre . La répartition des boutons de fonction respectifs de la télécommande pour le récepteur correspondant se fait par les commutateurs de codage 8 et 9 dans le récepteur. Pour les télécommandes à multiplex les commutateurs de codage 8 et 9 restent en position 0.
Sur le côté droit du schéma supérieur vous trouverez des exemples de répartition aux canaux 1 à 4 pour la télécommande à 1 canal.

Exemple B)

Récepteurs sans commutateur de codage: platines électroniques MO 34, MO 44 et MO 55

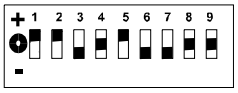
Programmez le code de la télécommande, comme indiqué dans le mode d´emploi de votre moto-réducteur au paragraphe ”Programmation du codage radio” .

Exemple C)

Coordination des exemples A et B

constituée d´un automatisme de porte de garage MO 55 et d´un automatisme de porte battante MO 32 ou MO 33.

1. Codez le récepteur dans l´automatisme de porte battante et de votre télécommande afin que les commutateurs de codage 1-7 correspondent. Positionnez les commutateurs 8 et 9 sur 0.



   Votre automatisme de porte battante est alors codé sur votre émetteur manuel à la touche 1.

2. Prenez le mode d´emploi du moto-réducteur et programmez, comme indiqué dans le paragraphe “Programmation du codage radio” le code de la seconde touche de votre télécommande.

11. Consignes générales de sécurité

Le manuel de montage et d’emploi doit être disponible en permanence sur le lieu d’utilisation des appareils. Il doit être lu en détail et être respecté par chaque personne chargée, soit de servir des appareils, soit de leur maintenance, soit de leur remise en état, soit de leur transport. Une utilisation inadaptée, une maintenance insuffisante ou le non respect des instructions stipulées dans ce livret technique peuvent entraîner des dangers pour les personnes et des dégâts matériels. Si quelque chose était incompréhensible dans le mode d’emploi ou les instructions de montage, notamment si des instructions, des manipulations et des mesures de sécurité ne sont pas claires, veuillez vous adresser à ELKA-Torantriebe GmbH u. Co. Betriebs KG avant de mettre l’appareil en marche.
Ceci est aussi valable pour tous les travaux d’équipement, de dépannage au cours du travail, d’élimination de composants d’exploitation et de matières consommables, de même que pour l’entretien, le suivi, la révision générale et la remise en état des appareils. En plus de ce manuel d’emploi et de montage, il faut respecter les règlements pour la prévention des accidents du lieu d’installation (instructions de prévention des accidents de la coopération des professions industrielles) et les règlements pour la protection de l’environnement. Vous etes aussi prié de respecter les normes de sécurité spécifiques de la profession.
ELKA-Torantriebe GmbH u. Co. Betriebs KG ne peut pas prévoir toutes les sources de danger. Si une manipulation est effectuée d’une façon non recommandée, l’utilisateur doit s’assurer qu’elle n’entraîne pas de risque pour lui-même ou pour un autre individu. Il doit aussi s’assurer que les appareils ne risquent pas d’être mis en danger ou endommagés par le mode de service qu’il a choisi. Les appareils doivent être mis en marche uniquement s’il existe des dispositifs de protection et de sécurité en état de bon fonctionnement. Il est impératif de supprimer immédiatement tous les dérangements de l’appareil qui menacent la sécurité de l’utilisateur ou d’une tierce personne. Veillez à ce que les consignes de sécurité et d’avertissement accolées sur les appareils restent toujours lisibles et complètes.
La périphérie connectée à nos raccords doit être munie du signe CE pour certifier la conformité aux exigences spécialisées des normes de la CE. Nous signalons qu’une modification du produit sous quelque forme que ce soit – mécanique ou électrique – entraîne l’annulation de la garantie. Aussi une conformité n’est pas donné. Essentiellement des accessoires et des pièces de rechange ELKA doivent être utilisés. En cas d’infraction, ELKA décline tout responsabilité.

Pour une utilisation du système conforme aux réglementations dans les pays du CEN, il faut aussi impérativement réspecter les directives et normes de securité européennes.

Sous réserve de modifications dues au progrès technique.